

**A**

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة



A/44/877

14 December 1989

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

الدورة الرابعة والأربعون

البند ١٣٥ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	١ - ٢	أولا - مقدمة .....
٣	٣	ثانيا - حالة الانصبه المقررة .....
٣	٤	ثالثا - التبرعات .....
		رابعا - تقرير الاداء للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
٤	٥	الى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ .....
		خامسا - تقديرات التكلفة للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير
٤	٦	١٩٩٠ الى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ .....
٤	٧	سادسا - ملاحظات .....
		سابعا - الاجراءات التي ينبغي أن تتخذها الجمعية العامة فسي
٥	٨	دورتها الرابعة والأربعين .....

المحتويات (تابع)

الفقرات      الصفحة

المرفقات

- الاول - تقرير الاداء للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ : بيان موجز ..... ٦
- الثاني - معلومات تكميلية عن تقرير الاداء للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ..... ٩
- الثالث - تقديرات التكلفة للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ..... ١٣
- الرابع - معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ..... ١٦
- الخامس - تقديرات التكلفة لفترة السبعة أشهر الممتدة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ الى ٢ آب/أغسطس ١٩٩١ ..... ٢٣

### أولا - مقدمة

١ - قرر مجلس الأمن ، بقراره ٦٣٦ (١٩٨٨) المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ ، أن ينشئ بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا لفترة ٢١ شهرا اعتبارا من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ .

٢ - وقررت الجمعية العامة ، بقرارها ٢٣١/٤٣ المؤرخ في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٩ ، اعتماد مبلغ إجمالي قدره ٩ ١٩٣ ٠٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٨ ٩٦٣ ٠٠٠ دولار) لتشغيل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا في الفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ .

### ثانيا - حالة الانصبة المقررة

٣ - وزعت الانصبة المقررة البالغ مجموعها ٩ ٠٣٣ ٠٥٩ دولارا على الدول الاعضاء فيما يتعلق بالبعثة في الفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ . ومن هذا المبلغ ، وردت اشتراكات بلغ مجموعها ٥٨٧ ٤٣١ ٧ دولارا لغاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، بينما لم تسدد اشتراكات قدرها ٤٧٣ ٦١١ دولارا .

### ثالثا - التبرعات

٤ - في الفقرة ٥ من القرار ٢٣١/٤٣ ، دعت الجمعية العامة الدول الاعضاء إلى تقديم تبرعات للبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا نقدا وفي شكل خدمات ولوازم تكون مقبولة لدى الأمين العام . ولغاية ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، قدمت حكومة سويسرا التبرعات العينية التالية للبعثة :

(أ) خدمة طائرة إسعاف في حالات الطوارئ لاعادة مراقب عسكري للأمم المتحدة إلى وطنه من لواندا إلى بلغراد (لم تحدد القيمة) ؛

(ب) آلة كربتوفاكس ، بما في ذلك تدريب اخصائي تقني للراديو على صيانة وإصلاح الآلة التي تقدر قيمتها بمبلغ ٦٠ ٠٠٠ فرنك سويسري ، أي ما يعادل ٣٧ ٣٠٠ دولار .

رابعاً - تقرير الاداء للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير  
١٩٨٩ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠

٥ - كما ورد في المرفق الاول ، توقع تقرير الاداء عن ميزانية بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ وفورات قدرها الاجمالي ٨٦١ ١٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٨٠٦ ١٠٠ دولار) .

خامساً - تقديرات التكلفة للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير  
يناير ١٩٩٠ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١

٦ - تضمن تقرير الأمين العام السابق عن تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا (A/43/249/Add.1) تقديراً مؤقتاً بمبلغ إجمالي قدره ١٠,٢ مليون دولار (المبلغ الصافي ٩,٨ مليون دولار) لتشغيل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا فيما يتعلق بفترة الـ ١٩ شهراً من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ الى ٣ آب/أغسطس ١٩٩١ . وتقدر تكاليف فترة الـ ١٩ شهراً جميعها بمبلغ إجمالي قدره ٩,٥ مليون دولار تقريباً (المبلغ الصافي ٩,٢ مليون دولار) . وكما ورد في البيان الموجز الوارد في المرفق الثالث ، يتعلق المبلغ الإجمالي البالغ ٨٢٦ ٤٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٦١٦ ٤٠٠ دولار) بالفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ . وكما يرد في المرفق الخامس ، تقدر تكلفة فترة السبعة شهور من ٣ كانون الثاني/يناير الى ٣ آب/أغسطس ١٩٩١ بمبلغ إجمالي قدره ٣٧٠٤ ٦٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٣٠٦٤ ٦٠٠ دولار) .

سادساً - ملاحظات

٧ - على الرغم من أنه كان من المتوخى تحقيق وفورات إجمالية قدرها ٨٦١ ١٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٨٠٦ ١٠٠ دولار) فيما يتعلق بالـ ١٣ شهراً الأولى من تشغيل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا (انظر الفقرة ٥ أعلاه) ، فلم تسدد أنصبة مقررة قدرها ٤٧٣ ٦١١ دولاراً حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ (انظر الفقرة ٣ أعلاه) . وفي ضوء هذه الحالة ، يوصي الأمين العام بعدم اتخاذ أية إجراءات بشأن هذه الوفورات في الوقت الحاضر ، ريثما ترد الانصبة المقررة للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ . وفضلاً عن ذلك ، يناشد الأمين العام جميع الدول الأعضاء أن تدفع جميع أنصبتها المقررة في الوقت المناسب . وسيعرض تقرير مستكمل عن حالة الانصبة المقررة على الجمعية العامة في دورتها الخامسة والأربعين .

سابعا - الإجراءات التي ينبغي أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين

٨ - ينبغي للجمعية العامة أن تتخذ إجراءات لرصد اعتمادات لتشغيل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا لفترة الـ ١٢ شهرا من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ ، وتوزيعها على الدول الاعضاء .

المرفق الاول

بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

تقرير الاداء للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩  
الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠

بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوفورات المسقطه (تجاوز الاعتمادات)	الاحتياجات المسقطه	التقديرات الاصليه	
			<u>المراقبون العسكريون</u>
			١ -
٣٠٠	٢ ٨٠٣,٠	٢ ٨٠٦,٠	(أ) بدلات الإقامة للبعثة
٦٤,٠	٢٢٧,٠	٣٠١,٠	(ب) السفر الرسمي
٠,٠	١٤,٠	١٤,٠	(ج) بدل الزي الرسمي
<u>٦٧,٠</u>	<u>٢ ٠٥٤,٠</u>	<u>٣ ١٢١,٠</u>	
			<u>تكاليف الموظفين المدنيين</u>
			٢ -
٧٢,٠	٥٤٤,٠	٦١٦,٠	(أ) مرتبات الموظفين الدوليين
١٩,٠	٩٨,٠	١١٧,٠	(ب) مرتبات الموظفين المعيّنين محليا
٢٤٠,٠	٢١٧,٠	٥٥٧,٠	(ج) التكاليف العامة للموظفين
٤٨٥,٠	٩٩١,٠	١ ٤٧٦,٠	(د) بدلات الإقامة للبعثة
(٢٢,٠)	١٤٤,٠	١١٢,٠	(هـ) السفر الرسمي
<u>٧٨٤,٠</u>	<u>٢ ٠٩٤,٠</u>	<u>٣ ٨٧٨,٠</u>	
			<u>صيانة المباني</u>
			٣ -
(١٩,٠)	٢٨,٠	١٩,٠	(أ) صيانة المباني
٢٣,٠	١,٠	٢٤,٠	(ب) المرافق
١,٠	٥,٠	٦,٠	(ج) مواد الإصحاح والتنظيف
<u>٥,٠</u>	<u>٤٤,٠</u>	<u>٤٩,٠</u>	

(يتبع)

المرفق الاول (تابع)

التقديرات الاملية	الاحتياجات المسقطه	الوفورات المسقطه (تجاوز الاعتمادات)
----------------------	-----------------------	--

٤ - شراء معدات النقل		
(١) المركبات	٧٠٥,٠	٦٦٣,٠
(ب) قطع غيار العربات	٧١,٠	١٢٧,٠
(ج) البنزين والنفط ومواد التشحيم	٥٥,٠	٧٥,٠
(د) معدات ورش المركبات	٥٥,٠	٢٥,٠
(هـ) التأمين على المركبات	١٧,٠	١٥,٩
	٩٠٣,٠	٩٠٥,٩
		(٢,٩)

٥ - شراء معدات وخدمات الاتصالات		
(١) معدات الاتصالات	٨٣٣,٠	٨٣٠,٠
(ب) المولدات	١٦٤,٠	١٢٥,٠
(ج) معدات الصيانة والورش	٨٠,٠	٥٧,٠
(د) لوازم الاتصالات وقطع الغيار	٨٠,٠	٤١,٠
(هـ) أجهزة الهاتف ، والتلكس ، وايجار مناديق البريد ، وخدمات الحقيبة	٣١,٠	١١٤,٠
	١ ١٨٨,٠	١ ١٦٧,٠
		(٨٣,٠)
		٣١,٠

٦ - شراء معدات أخرى		
أشك ومعدات المكاتب	١٣٠,٠	١٣٠,٠
		٠,٠

٧ - اللوازم والخدمات		
(١) المراجعة الخارجية للحسابات	١٠,٠	١٠,٠
(ب) الضيافة الرسمية	٦,٠	٤,٠
(ج) خدمات متنوعة	١٧,٠	١٧,٠
(د) اللوازم والخدمات الطبية	٢٥,٠	٧,٠
(هـ) القرطاسية واللوازم المكتبية	٢٥,٠	١٦,٠
(و) الاشتراكات	٨,٠	٧,٠
(ز) الزي الرسمي ولوازم أخرى	١٧,٠	٤٣,٠
	١٠٨,٠	١٠٣,٠
		٥,٠

(يتبع)

المرفق الاول (تابع)

الوفورات المسقطه (تجاوز الاعتمادات)	الاحتياجات المسقطه	التقديرات الاصليه	
(٧٣,٠)	٥٤٣,٠	٤٦٩,٠	٨ - <u>الشحن والنقل</u>
٠,٠	١١٦,٠	١١٦,٠	٩ - <u>تعويضات الوفاة والعجز</u>
٥٥,٠	١٧٦,٠	٢٣١,٠	١٠ - <u>الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين</u>
<u>٨٦١,١</u>	<u>٨ ٢٣١,٩</u>	<u>٩ ١٩٣,٠</u>	مجموع البنود من ١ الى ١٠
<u>(٥٥,٠)</u>	<u>(١٧٦,٠)</u>	<u>(٢٣١,٠)</u>	١١ - <u>الايرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين</u>



## المرفق الثاني

### بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

معلومات تكميلية عن تقرير الاداء للفترة  
من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ الى  
٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠

الوفورات المسقطة  
(تجاوز الاعتمادات)  
بالدولار

٦٧ ٠٠٠

### ١ - المراقبون العسكريون .....

طلبت الخطة الاصلية لتشغيل بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا تخفيض عدد المراقبين من العدد الاقصى ٧٠ مراقبا الى ٥٤ مراقبا اعتبارا من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ . وقد تقرر فيما بعد الإبقاء على ٧٠ مراقبا في أنغولا لغاية ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ . وتخفيض عدد المراقبين الى ٦٠ مراقبا فيما بعد . وستبقى الاحتياجات المسقطة في حدود التقديرات الاصلية على الرغم من ازدياد عدد المراقبين أثناء الفترة المستعرضة ، لان معدلات بدل الإقامة لاعضاء البعثة كانت أقل من التقدير الاصيل (١٥١ دولارا للواندا و ١١٣ دولارا لاماكن أخرى في أنغولا) . وكانت المعدلات اليومية الفعلية كما يلي : (١) ١٥١ دولارا للواندا و ١١٣ دولارا لاماكن أخرى في أنغولا منذ البداية لغاية ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٩ ؛ (ب) و ١١٣ دولارا لجميع الاماكن في أنغولا لشهري أيار/مايو وحزيران/يونيه ١٩٨٩ ؛ (ج) و ١٢٣ دولارا لجميع الاماكن في أنغولا اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٨٩ .

المرفق الثاني (تابع)

٧٨٤ ...

٢ - تكاليف الموظفين المدنيين .....

كان عدد الموظفين الدوليين في البعثة أقل من العدد المأذون به ، وهو ١٨ وظيفة (٣ وظائف من الفئة الفنية وما فوقها و ١٥ وظيفة من فئة الخدمات العامة/الخدمة الميدانية) منذ البداية حتى ٣١ آذار/مارس ١٩٨٩ ، و ٢٦ وظيفة (٣ وظائف من الفئة الفنية وما فوقها و ٢٣ وظيفة من فئة الخدمات العامة/الخدمة الميدانية) من ١ نيسان/أبريل لغاية ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ، و ٢٢ وظيفة (٣ وظائف من الفئة الفنية وما فوقها و ١٩ وظيفة من فئة الخدمات العامة/الخدمة الميدانية) فيما بعد . وكان عدد الموظفين الفعلي في نهاية شباط/فبراير ١٩٨٩ ، ١٥ وظيفة (٣ وظائف من الفئة الفنية وما فوقها و ١٢ وظيفة من فئة الخدمات العامة/الخدمة الميدانية) . وقد أضيف أربعة موظفين من فئة الخدمات العامة/الخدمة الميدانية في آذار/مارس ١٩٨٩ وموظف واحد في نيسان/أبريل ١٩٨٩ ، واحتفظ بخدمات موظف واحد من الفئة الفنية في أيار/مايو ١٩٨٩ . ومنذ ذلك الحين كان عدد الموظفين ١٩ موظفا (موظفان من الفئة الفنية وما فوقها و ١٧ وظيفة من فئة الخدمات العامة/الخدمة الميدانية) . وهناك ١٢ موظفا معينا محليا وملحقا بالبعثة . وقد تأتت الوفورات تحت هذا البند من تخفيض عدد الوظائف المشغولة ، وانخفاض معدلات بدل الإقامة المشار إليها في الفقرة السابقة . ومن ناحية أخرى ، فالمبلغ المتوقع تكبده لسفر الموظفين هو ١٤٤ ٠٠٠ دولار مقابل مبلغ ١١٢ ٠٠٠ دولار رصد في التقدير الأصلي .

٥ ...

٣ - صيانة المباني .....

وتقابل موازنة الوفورات البالغة ٢٤ ٠٠٠ دولار من البندين الفرعيين الآخرين تحت هذا البند ، جزئيا ، الاحتياجات الإضافية لصيانة المباني (١٩ ٠٠٠ دولار)

المرفق الثاني (تابع)

٤ - شراء معدات النقل ..... (٢ ٩٠٠)

تم تحقيق وفورات قدرها ٧٣ ١٠٠ دولار تحت البنود الفرعية المتعلقة بشراء المركبات ومعدات الورش . وكان عدد المركبات التي اقتنتها البعثة في حدود الميزانية الأصلية ؛ وقدمت إحدى بعثات صون السلم الحالية الورشة المتحركة بتكلفة زهيدة . وتعين شحن بعض قطع غيار المركبات بطريق الجو ، مما أدى الى تجاوز الاعتمادات تحت البند ٤ (ب) . وكانت التقديرات تحت البند ٤ (ج) للبتروال والنفط ومواد التشحيم أقل من معدلات الانفاق الفعلية .

٥ - شراء معدات وخدمات الاتصالات ..... ٢١ ٠٠٠

تم تخفيض إجمالي الوفورات المسقطة البالغة ١٠٤ ٠٠٠ دولار نظرا للاحتياجات الإضافية للاتصالات بواسطة التابع الاصطناعي التجاري الذي استخدم على نطاق واسع أثناء الشهر الأول للبعثة . وقد بدأ فعلا تشغيل الوصلة الطرفية للتابع الاصطناعي الخاص بالبعثة ؛ وتستعمل شبكة الاتصالات التجارية للدعم فقط ، في الوقت الحاضر .

٦ - شراء المعدات الأخرى ..... صفر

٧ - اللوازم والخدمات ..... ٥ ٠٠٠

تقابل الوفورات البالغ مجموعها ٣٠ ٠٠٠ دولار لمعظم البنود الفرعية تحت هذا البند الاحتياجات الإضافية للـلوازم المتنوعة الأخرى (٢٥ ٠٠٠ دولار) .

٨ - الشحن والنقل ..... (٧٣ ٠٠٠)

زادت النفقات في هذا الحساب بنسبة ١٥ في المائة تقريبا على النفقات المرصودة في الميزانية لأن معظم اللوازم والمواد المطلوبة لإنشاء البعثة شحنت بطريق الجو .

المرفق الثاني (تابع)

- ٩ - تعويضات الوفاة والعجز ..... صفر
- تم الاحتفاظ بالمبلغ المعتمد لتلبية المطالب  
المحتملة .
- ١٠ - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ..... oo ...
- يقابل الوفورات تحت الاقتطاعات الالزامية من مرتبات  
الموظفين تخفيض الموظفين أثناء الفترة ، على النحو الموضح  
في البند ٢ أعلاه .
- ١١ - الايرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين (oo ...)
- استمد هذا المبلغ من البند ١٠ أعلاه .

المرفق الثالث

بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

تقديرات التكلفة للفترة من ٣ كانون  
الثاني/يناير ١٩٩٠ إلى  
٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١

بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣ كانون الثاني/يناير  
١٩٩٠ إلى ٣ كانون  
الثاني/يناير ١٩٩١

١ - المراقبون العسكريون

٣ ٥٤٠,٠	(أ) بدلات الإقامة للبعثة
٤١٦,٠	(ب) السفر الرسمي
١٣,٠	(ج) بدل الزي الرسمي
<u>٣ ٩٦٨,٠</u>	

٢ - تكاليف الموظفين المدنيين

٥٧٦,٠	(أ) مرتبات الموظفين الدوليين
١٣٥,٠	(ب) مرتبات الموظفين المعيّنين محلياً
٤٩٠,٠	(ج) التكاليف العامة للموظفين
٩٤٥,٠	(د) بدلات الإقامة للبعثة
٤٠,٠	(هـ) السفر الرسمي
<u>٣ ١٧٦,٠</u>	

## المرفق الثالث (تابع)

٣ كانون الثاني/يناير  
١٩٩٠ الى ٣ كانون  
الثاني/يناير ١٩٩١

٣ - صيانة المباني

١٨,٠	(أ) صيانة المباني
٦,٠	(ب) المرافق
٦,٠	(ج) مواد الاصلاح والتنظيف
<u>٣٠,٠</u>	

٤ - شراء معدات النقل

٠,٠	(أ) المركبات
٤٣,٠	(ب) قطع غيار العربات
١٠٢,٠	(ج) البنزين والنفط ومواد التشحيم
٥,٠	(د) معدات ورش المركبات
١٥,٤	(هـ) التأمين على المركبات
<u>١٦٥,٤</u>	

٥ - شراء معدات وخدمات الاتصالات

صفر	(أ) معدات الاتصالات
١٠,٠	(ب) المولدات
٢,٠	(ج) معدات الصيانة والورش
٢٥,٠	(د) لوازم الاتصالات وقطع الغيار
٣٦,٠	(هـ) أجهزة الهاتف ، والتلكس ،
<u>٨٣,٠</u>	وإيجار صناديق البريد ، وخدمات الحقيبة

المرفق الثالث (تابع)

٣ كانون الثاني/يناير  
١٩٩٠ الى ٢ كانون  
الثاني/يناير ١٩٩١

٦ - شراء معدات أخرى

٦,٠ أثاث ومعدات المكاتب

٧ - اللوازم والخدمات

١٠,٠	(أ) المراجعة الخارجية للحسابات
٤,٠	(ب) الضيافة الرسمية
٤,٠	(ج) خدمات متنوعة
٦,٠	(د) اللوازم والخدمات الطبية
١٨,٠	(هـ) القرطاسية واللوازم المكتبية
٧,٠	(و) الاشتراكات
٢٤,٠	(ز) الزي الرسمي ولوازم أخرى
٧٣,٠	

٨ - الشحن والنقل

٩ - تعويضات الوفاة والعجز

١٠ - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين

٥ ٨٢٦,٤ مجموع البنود من ١ الى ١٠

١١ - الايسرادات الآتية من الاقتطاعات

(٢١٠,٠) الالزامية من مرتبات الموظفين

المرفق الرابع

بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

معلومات تكميلية عن تقديرات التكاليف  
للفترة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠  
الى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١

٣ كانون الثاني/يناير  
١٩٩٠ الى ٣ كانون  
الثاني/يناير ١٩٩١

١ - المراقبون العسكريون

٣ ٥٤٠ ٠٠٠ دولار

(أ) بدلات الإقامة للبعثة .....  
يخص اعتماد طيلة الفترة لتغطية تكاليف عدد  
مجموعه ٦٠ مراقبا عسكريا سينتدب ٣٠ منهم للعمل في لواندا  
و ٣٠ في أماكن أخرى من أنغولا . وسيبقى ١٠ مراقبين  
إضافيين في منطقة المهمة الى ١٥ كانون الثاني/يناير  
١٩٩٠ . ويشمل التقدير بدل إقامة كل مراقب عسكري بمعدل  
١٢٣ دولارا يوميا بما في ذلك أربعة أيام متداخلة أثناء  
مناوبة المراقبين .

٤١٦ ٠٠٠ دولار

(ب) السفر الرسمي .....  
يمثل الاعتماد المخصص تحت هذا البند تكلفة سفر  
المراقبين العسكريين الى أنغولا ومنها ، محسوبة على أساس  
أجرة ١٠ رحلات جوية في اتجاه واحد في رحلات تجارية لعودة  
١٠ مراقبين الى الوطن قيمة كل منها ٣ ٢٠٠ دولار وأجرة ٦٠  
رحلة جوية ذهابا وإيابا في رحلات تجارية لتغطية مناوبة ٦٠  
مراقبا قيمة كل منها ٦ ٤٠٠ دولار وتشمل كلها تكلفة ١٠٠  
كيلوغرام من الامتعة الزائدة غير المصحوبة بالمسافر .



المرفق الرابع (تابع)

١٢ ٠٠٠ دولار

(ج) بدل الملابس .....  
يحسب هذا الاعتماد على أساس ٢٠٠ دولار لكل مراقب عسكري في السنة لعدد مجموعه ٦٠ مراقبا عسكريا .

٢ - تكاليف الموظفين المدنيين

٥٧٦ ٠٠٠ دولار

(١) مراتب الموظفين الدوليين .....  
إن تكملة الموظفين الدوليين المنتدبين للعمل في منطقة المهمة تمثل في موظفين اثنين من الفئة الفنية وما فوقها (١ مد - ٢ و ١ ف - ٥) و ١٧ من موظفي فئة الخدمات العامة/الميدانية . تستند المراتب المقدرة الى الرتب والدرجات الفعلية للموظفين . ولم يخص أي اعتماد لوظائف الاعباء الاضافية .

١٢٥ ٠٠٠ دولار

(ب) مراتب الموظفين المعيّنين محليا .....  
تستند الحسابات الى التكملة المتمثلة في ١٢ من الموظفين المعيّنين محليا مع مراعاة المرتب المتوسط للموظف الواحد في عام ١٩٨٩ تضاف اليه زيادة بنسبة ١٠ في المائة متوقعة للمنطقة .

٤٩٠ ٠٠٠ دولار

(ج) التكاليف العامة للموظفين .....  
يشمل هذا التقدير اعتمادات مخصصة للتكاليف العامة العادية للموظفين مثل بدلات الاعانة والاشتراكات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ومخطط التأمين الصحي ، وذلك فيما يتعلق بالموظفين الدوليين والمعيّنين محليا حسب الاقتضاء ، ولكنه لا يشمل تكاليف بدل الإقامة لأفراد البعثة وسفر الموظفين الى محل البعثة ومنه وهي تكاليف مدرجة تحت البندين ٢ (د) و ٢ (هـ) على التوالي .

٩٤٥ ٠٠٠ دولار

(د) بدلات الإقامة للبعثة .....  
تسمى بعثة الامم المتحدة للتحقق في أنغولا مركز عمل "مقصور على الموظفين دون أسرهم" ويحق لكل موظف دولي ينتدب للعمل في هذه البعثة (باستثناء كبير المراقبين

## المرفق الرابع (تابع)

العسكريين دون سواه ، الذي عين خصيصا لهذه البعثة) الحصول على بدل إقامة في البعثة . وبالنسبة للموظفين من فئة الخدمات الميدانية ، تشمل أجورهم بمراكز عملهم العادية بدل الإقامة في البعثة الساري على مراكز العمل تلك ، والذي يستند تقديره الى نفقات عام ١٩٨٩ . وبالنسبة لبدل الإقامة في أنغولا ، فإن التقدير يستند الى معدل بدل الإقامة الحالي والبالغ ١٢٣ دولارا في اليوم .

٤٠ ٠٠٠ دولار

(هـ) السفر الرسمي .....  
يخصص اعتماد لأجرة ١٠ رحلات جوية ذهابا وإيابا بين نيويورك ولواندا قيمة كل منها ٣ ٥٠٠ دولار ، بما في ذلك بدل إقامة يومي لسبعة أيام فيما يتعلق بكل رحلة و ٥ ٠٠٠ دولار داخل منطقة المهمة .

١٨ ٠٠٠ دولار

٣ - صيانة المباني  
(أ) صيانة المباني .....  
يشمل هذا التقدير إجراء بعض التعديلات الطفيفة والاصلاحات ، وصيانة المباني عموما .

٦ ٠٠٠ دولار

(ب) المرافق .....  
يغطي هذا التقدير تكاليف استهلاك المياه والكهرباء والغاز فيما يتعلق بجميع المباني .

٦ ٠٠٠ دولار

(ج) مواد الإصحاح والتنظيف .....  
يخصص اعتماد لتكلفة المنظفات والمطهرات والمبيدات الحشرية ، والمماسح والاسفنج ، والغرش ، وأكياس القمامة ، ومساحيق التنظيف ، ومواد التنظيف الأخرى

لا شيء

٤ - شراء معدات النقل  
(أ) المركبات .....  
لم يخص أي اعتماد لشراء معدات نقل للفترة المتبقية من الولاية .

المرفق الرابع (تابع)

(ب) قطع غيار المركبات .....  
يغطي هذا التقدير تكلفة قطع غيار المركبات  
وتكاليف إصلاح وصيانة المركبات التي تقدم على أساس تجاري  
في المنطقة .

(ج) البنزين والنفط ومواد التشحيم .....  
يتمثل هذا الاعتماد بتكلفة البنزين والنفط ومواد  
التشحيم على أساس الاستخدام المتوقع للمركبات في جميع  
أنحاء منطقة المهمة .

(د) معدات ورش المركبات .....  
يخص اعتماد لتبديل الأدوات والمعدات البالية .

(هـ) التأمين على المركبات .....  
يغطي هذا التقدير تكاليف تغطية التأمين على  
المسؤولية تجاه الغير لـ ٤٥ مركبة مقابل ٢٤٣ دولارا لكل  
مركبة سنويا .

٥ - شراء معدات وخدمات الاتصالات

(أ) معدات الاتصالات .....  
لا شيء  
لم يخص أي اعتماد تحت هذا البند الفرعي .

(ب) المولدات .....  
يخص اعتماد لقطع الغيار والامدادات القابلة  
للاستهلاك لصيانة وإصلاح المولدات .

(ج) معدات الصيانة والورش .....  
يخص اعتماد لتبديل المواد البالية .

(د) لوازم الاتصالات وقطع غيارها .....  
يغطي هذا التقدير تكاليف لوازم وقطع الغيار  
اللازمة لصيانة وتشغيل شبكة الاتصالات .

## المرفق الرابع (تابع)

دولار	٣٦ ٠٠٠	<p>(هـ) <u>أجهزة الهاتف ، والتلكس ، واستئجار صندوق البريد وخدمات الحقيبة</u> .....</p> <p>يخص اعتماد لتغطية تكاليف استئجار خطوط الهاتف بما في ذلك تكاليف جميع المكالمات الرسمية . وهو يشمل أيضا تكاليف البرقيات التجارية ، واستئجار صندوق بريد ، وإرسال الرسائل الرسمية ، وخدمات الحقيبة .</p>
دولار	٦ ٠٠٠	<p>٦ - <u>أثاث ومعدات المكاتب</u> .....</p> <p>يخص هذا الاعتماد لتبديل معدات المكاتب والمساكن التي لم يعد من الممكن إصلاحها أو المعدات البالية .</p>
دولار	١٠ ٠٠٠	<p>٧ - <u>اللوازم والخدمات</u></p> <p>(١) <u>المراجعة الخارجية للحسابات</u> .....</p> <p>يرصد اعتماد لتغطية خدمات المراجعة الخارجية للحسابات .</p>
دولار	٤ ٠٠٠	<p>(ب) <u>الضيافة الرسمية</u> .....</p> <p>يفضي هذا المبلغ تكلفة تقديم ضيافة محدودة لكبار الشخصيات المحلية في إطار حسن النية ومصالح البعثة الرسمية .</p>
دولار	٤ ٠٠٠	<p>(ج) <u>خدمات متنوعة</u> .....</p> <p>يخص اعتماد للرسوم المصرفية ، وخدمات المترجمين التحريريين والشفويين ، والخدمات التعاقدية الأخرى .</p>
دولار	٦ ٠٠٠	<p>(د) <u>اللوازم والخدمات الطبية</u> .....</p> <p>يرصد اعتماد لتكاليف الخدمات الطبية المقدمة للموظفين العسكريين والمدنيين ، والأدوية التي تلزم في منطقة المهمة ، وتكاليف الفحوص الطبية التي تجرى للمراقبين العسكريين قبل العودة إلى الوطن .</p>

المرفق الرابع (تابع)

- ١٨ ٠٠٠ دولار (هـ) القرطاسية واللوازم المكتبية .....  
يشمل هذا التقدير تكاليف الورق ، وطباعة  
الاستمارات ، والقرطاسية ، والمظاريف ، وتكاليف بنود  
قرطاسية متنوعة أخرى ، ولوازم الاستنساخ .
- ٧٠ ٠٠٠ دولار (و) الاشتراكات .....  
يغطي هذا المبلغ تكاليف الصحف والمجلات ومنشورات  
الأحداث الجارية المتعلقة بالتطورات في منطقة المهمة .
- ٢٤ ٠٠٠ دولار (ز) الآزياء الرسمية واللوازم الأخرى .....  
يخص اعتماد لتغطية تكاليف بنود مختلفة من الملابس  
الوقائية والآزياء الرسمية التي يحتاج إليها المراقبون في  
منطقة المهمة . وتشمل الخوذات ، والسترات الواقية من  
الشرائط وشارات الأمم المتحدة ، وأغطية الرأس المختلفة ،  
ويشمل كذلك خراطم عمليات ومخصصات إعاشة مركبة .
- ١٥ ٠٠٠ دولار ٨ - الشحن والنقل .....  
يخص اعتماد لتكاليف الشحن والتكاليف المتمثلة بها  
فيما يتعلق بمشتريات متنوعة .
- ١٠٠ ٠٠٠ دولار ٩ - تعويضات الوفاة والعجز .....  
يخص اعتماد تحت هذا البند يشمل المطالبات التي  
قد تنشأ بسبب وفاة المراقبين العسكريين أو عجزهم ، أو  
إصابتهم ، أو مرضهم نتيجة انتدابهم لبلد العمل في بعثة  
الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا .
- ٢١ ٠٠٠ دولار ١٠ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين .....  
يمثل التقدير الوارد تحت هذا البند الفرق بين  
المكافآت الإجمالية والصافية لموظفي البعثة المدنيين  
ويمثل مبلغ الاقتطاعات الإلزامية من المرتبات التي يخضع  
لها موظفو الأمم المتحدة وفقا للمادة ٣/٣ من النظام  
الأساسي لموظفي الأمم المتحدة .

المرفق الرابع (تابع)

- ١١ - الايادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات  
الموظفين .....  
يستمد هذا المبلغ من البند ١٠ من الميزانية  
الواردة أعلاه بوصفه اعتمادا تحت هذا البند .

### المرفق الخامس

#### بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا

تقديرات التكلفة لفترة السبعة أشهر  
الممتدة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١  
إلى ٢ آب/أغسطس ١٩٩١

#### بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات الواردة في البيان الموجز أدناه هي للعلم فقط .

٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١  
إلى ٢ آب/أغسطس ١٩٩١

<u>المراقبون العسكريون</u>		١ -
١ ٤٦٠,٠	(أ) بدلات الإقامة للبعثة	
٣٨٤,٠	(ب) السفر الرسمي	
١٢,٠	(ج) بدل الملابس	
<u>١ ٨٥٦,٠</u>		
<u>تكاليف الموظفين المدنيين</u>		٢ -
٣٧٠,٠	(أ) مرتبات الموظفين الدوليين	
٧٥,٠	(ب) مرتبات الموظفين المعيّنين محلياً	
٣٧٠,٠	(ج) التكاليف العامة للموظفين	
٥٦٣,٠	(د) بدلات الإقامة للبعثة	
٧١,٦	(هـ) السفر الرسمي	
<u>١ ٣٤٩,٦</u>		

## المرفق الخامس (تابع)

		٢ -	<u>صيانة المباني</u>
١٠,٠	صيانة المباني (أ)		
٤,٠	المرافق (ب)		
<u>٤,٠</u>	مواد الإصلاح والتنظيف (ج)		
<u>١٨,٠</u>			
		٤ -	<u>شراء معدات النقل</u>
٠,٠	المركبات (أ)		
٢٥,٠	قطع غيار العربات (ب)		
٥٨,٠	البنزين والنفط ومواد التشحيم (ج)		
٢,٠	معدات ورش المركبات (د)		
<u>٢,٠</u>	التأمين على المركبات (هـ)		
<u>٨٩,٠</u>			
		٥ -	<u>شراء معدات وخدمات الاتصالات</u>
٠,٠	معدات الاتصالات (أ)		
٦,٠	المولدات (ب)		
٢,٠	معدات الصيانة والورش (ج)		
٢٠,٠	لوازم الاتصالات وقطع غيارها (د)		
	أجهزة الهاتف ، والتلكس ، واستئجار صندوق البريد ، وخدمات الحقيبة (هـ)		
<u>٢١,٠</u>			
<u>٤٩,٠</u>			
		٦ -	<u>شراء معدات أخرى</u>
<u>٢,٠</u>	أشك ومعدات المكاتب (أ)		
		٧ -	<u>اللوازم والخدمات</u>
٧,٠	المراجعة الخارجية للحسابات (أ)		
٢,٠	الضيافة الرسمية (ب)		
٨,٠	خدمات متنوعة (ج)		



المرفق الخامس (تابع)

٤,٠	(د) اللوازم والخدمات الطبية	
١١,٠	(هـ) القرطاسية واللوازم المكتبية	
٥,٠	(و) الاشتراكات	
١٤,٠	(ز) الأزياء الرسمية واللوازم الأخرى	
٥٢,٠		
٨٠,٠	<u>الفن والنقل</u>	٨ -
٦٨,٠	<u>تمويلات الوفاة والمجز</u>	٩ -
١٤٠,٠	<u>الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين</u>	١٠ -
٣ ٧٠٤,٦	<u>مجموع البنود من ١ إلى ١٠</u>	
(١٤٠,٠)	<u>الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين</u>	١١ -

- - - - -